



<Final volume of the Monthly Rwanda>

There are still much more stories to tell, but one and a half years have passed since my leave from Rwanda. Thus, now is the time to terminate this reporting of the Monthly Rwanda.

When I retrospect all my experiences in Rwanda and Africa, my biggest lesson-learned was amazingly strong all-round life force among people there. Compared to Japan, the social system is immature but this disadvantage is overcome by individuals' flexible capacity to accept any difficulties and deal with them positively. As I reported by the volume 48 of the Monthly Rwanda, power of imagination is essential for this flexibility, and individuals in Africa in general seem to have acquired this talent of crisis management at a much higher level than us Japanese.

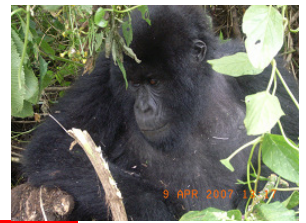
As Dr. Yuval Noah Harari points out by the book entitled 'Sapiens', 'There is some evidence that the size of the average Sapiens brain has actually *decreased* since the age of foraging. Survival in that era required superb mental abilities from everyone.' (p.55) Similarly, I suspect Africans should have better individual capacity than us living in developed countries, although they face strong disadvantage of poor capitals compared to those in developed nations (ref: Monthly Rwanda vol.81). The life in Africa requires much more active involvement of five (or six) senses than ordinary living in Japan for survival.

This powerful life force naturally results in high resiliency of Africans. For example in Rwanda, after catastrophic disaster of genocide in 1994 where more than 800,000 people were killed by their neighbors, people have decided to rebuild the country by themselves and try to realize reconciliation between the victims and offenders by living together (literally in the same community). Moreover, this challenging mission is implemented under severe poverty but by people smiling/laughing, singing, and dancing. People are trying to coexist and help each other as one community (of course, the progress naturally comes with many difficulties). I often felt that this society of mutual aid would be much more comfortable than a dry community in developed countries supported by a mature and highly integrated social system. To quickly sense the happiness level of the country I visit, I usually watch people along roads and check whether what percentage of people are smiling or laughing. Definitely, we see more pure smiles/laughs in Rwanda than in Tokyo. As another example, after the Great East Japan Earthquake, there were heavy discussions in Japan about whether we should introduce a scheduled power cut and how. Well, these discussions are understandable when we consider its negative impact to electricity-dependent infrastructure such as a high-tech medical system. But this must have been a mysterious debate in Rwanda where sudden blackouts often happen and where people are accustomed to them. Our family also faced the power failures but could reduce some stress by rumoring the causes with our neighbors. It was rather a good opportunity to enhance community communication.

As another finding, I have learned how important and natural to spend daily lives by positioning our family time at the center. When I was working at the Japanese Ministry of the Environment, the work was with the highest priority of my daily living, and I had no doubt about it. But in Rwanda, I could learn how to balance between work time and family time. The best moment in a day was often the time when I had a walk around our house with my son and my spouse by watching beautiful sunset to green hill ridges. Also, in many occasions, I found that this did not necessarily lead to less productive results.

Although finding a stable job in Rwanda was very difficult, I could survive in Rwanda with my family for nine years probably because I could keep my 'standing axis' (ref: Monthly Rwanda vol.53) of working for the better environment. Especially at the latter part of my stay in Rwanda, many Rwandans helped me to offer job opportunities such as asbestos eradication (ref: Monthly Rwanda vol.63, etc.) and E-waste (ref: Monthly Rwanda vol.79 & vol.81). In addition to spending more than 300,000USD in Rwanda for those nine years by just living there, I think I could contribute at least to some extent to something tangible for improving livelihood of people in Rwanda through environmental protection. But at the same time, I might have learned much more from Rwanda than I provided by noticing importance of all-round life force, which is very fundamental for realizing our daily happiness.

After starting activities in Lesotho (ref: Monthly Rwanda vol.41) and Kenya (ref: Monthly Rwanda vol.85, etc.) , I have clearly understood that there are a lot more things to do for environmental protection in Africa and other developing countries. Although I still don't have concrete projects to work in developing countries at this moment, I love to seek the opportunities continuously. I have lived in Rwanda for many years and I was sometimes asked, 'You like Rwanda, don't you?'. The statement is partly true. Living in Rwanda was very exciting and there were many opportunities that were totally different from Japan. But at the same time, I stayed in Rwanda for a long time because I thought that working for a developing country without well understanding the country was unproductive and irresponsible. I like to continue my involvement with development aid, but I want it in a responsible manner (the ultimate development course should be decided by the citizens (ref: Monthly Rwanda vol.83)). I am not sure about how many readers of this report still exist, but I really appreciate various encouragement by the readers despite my slow posting. I hope to start new 'Monthly something' in the near future. Until then, goodbye.



<マンスリー・ルワンダ最終版>

まだまだ話題はあるのですが、ルワンダを去って1年半が経ちました。そろそろ、マンスリー・ルワンダの報告を閉じようと思います。

ルワンダやアフリカでの経験を全て振り返ると、一番学んだのは、そこに暮らす人々の驚異的な生きる力だったと思います。日本と比べて社会システムは未熟ですが、この欠点は、困難を受け入れつつそれを前向きに受け取って対処するという個々人の柔軟性によって克服されています。マンスリー・ルワンダの第48版で報告したとおり、この柔軟性には想像力が必須ですが、概ねアフリカの個々人は、この危機管理能力を日本人よりもかなり高い次元で獲得しているようです。

ユヴェル・ノア・ハリ博士が「サピエンス」という本で指摘しているのですが、「人類の脳の平均的な大きさは、狩猟時代から実のところ減少しているとの証拠がある。狩猟時代を生き抜くには、誰も高度な精神能力を必要とした。」(英語版55頁)同様に、アフリカの人々も、先進国よりも各種の資本の観点で不利な状況にはありますが(マンスリー・ルワンダ第81版参照)、個々人の能力は先進国に住む我々よりも高いと思われます。アフリカの生活では、日本の普通の暮らしで生き抜くよりも、五感(あるいは六感)を積極的に活用する必要があります。

この強力な生きる力の結果、アフリカ人は変化に対して自然と強くなりました。例えばルワンダでは、80万人以上の人々が、その近所の人によって1994年の大虐殺の際に殺されるという悲惨な出来事がありました。その後、自らの手によって国を復興させることと、加害者と被害者が一緒に住むことで(文字どおり、同じ地域に住むことで)和解を目指すことを決断しました。さらに、この困難な取組はひどい貧困下で進められているにもかかわらず、人々は微笑み/笑い、歌い、また踊りながら過ごしています。1つのコミュニティとして、共生し助け合うことを目指しています(もちろん、その取組の中で課題は当然多くあります)。このようにお互いが助け合う社会は、成熟して高度に統合された社会システムに基づく先進国のドライなコミュニティよりよほど過ごしやすいのではないかと何度も感じました。訪問国の幸せ具合を探るため、私は普通、路上の人を見て、どれくらいの人が微笑んだり笑ったりしているかを確認します。明らかに、東京よりもルワンダでは純真に微笑んだり笑ったりしている人が多いです。別の例でいえば、東日本大震災の後、日本では、計画停電を導入すべきか、また、導入するとしてどのようにすべきかという激論が交わされました。高度な医療システムといった、電力依存のインフラへの損害を考えれば、このような議論もまあ理解できます。しかし、突然の停電が日常茶飯事で人々もそれに慣れっこんでいるルワンダでは、これは謎めいた議論でしょう。我が家も停電に何度も遭遇しましたが、近所の人と停電の原因について噂話をする事を通じて、ストレスをある程度感じないで済むことができました。近所づきあいを広げるには、むしろよい機会でした。

別の気づきとしては、家庭の時間を中心にして日々を過ごすことがいかに重要で自然なことかを学ぶことができました。日本の環境省勤務の際は、日々の暮らしの中で仕事は最重要であって、それを疑うこともありませんでした。しかしルワンダでは、仕事の時間と家族の時間のバランスをどうとるべきかを学ぶことができました。日々の生活の中で一番素敵な瞬間が、家の周りを息子や妻と散歩しながら緑の丘の稜線に沈むきれいな夕日を眺めることだったりすることがよくありました。また、多くの場合に、このようにバランスをとることが、生産性の低下にはつながらないことが分かりました。

安定した職を得るのはルワンダではとても困難でしたが、家族とともにルワンダで9年間を過ごすことができました。これはおそらく、より環境づくりのために働くという自分の「立ち軸」(マンスリー・ルワンダ第53版参照)を維持できたからだと思います。ルワンダ滞在の後半は特に、多くのルワンダの人が助けてくれて、アスベスト除去や(マンスリー・ルワンダ第63版など参照)、家電ゴミ(マンスリー・ルワンダ第79版と第81版参照)といった仕事の機会を与えてくれました。滞在するだけで、この9年間で3千万円以上の出費をルワンダで行ったわけですが、それに加え、環境保全を通じて、ルワンダの人の生活環境の改善に少しは具体的に貢献できたのではと思います。と同時に、生きる力という、日々の幸せを実現するためには極めて根源的なことの重要性に気づくということを通じて、自分が提供した以上にルワンダから学んだことの方が多いのかもしれない。

レプト(マンスリー・ルワンダ第41版参照)とケニア(マンスリー・ルワンダ第85版など参照)で活動して以来、アフリカや他の途上国で、環境保全のためにやれることはまだまだあると確信しました。今のところ、途上国で具体的に働く予定がまだないのですが、引き続き、機会を探したいと思います。ルワンダに長年住んで、「ルワンダがお好きなんですか?」とたずねられたことがあります。確かにそういう面もあり、ルワンダに住むことはとても刺激的で、日本と全く異なる機会にも多く恵まれました。しかし同時に、長くルワンダに滞在したのは、途上国のために働くのに、その国のことについてよく理解しないまま取り組むのは非生産的だし、無責任だと思ったからです。開発支援の分野には引き続き関わりたいと思いますが、責任を伴って行きたいです(国の発展の道筋は、究極的にはその国民が決めるべきです(マンスリー・ルワンダ第83版参照))。このレポートの読者が現在どれくらいいるかは分かりませんが、この遅々とした報告にも拘わらず様々な応援をしてくださった読者の方々に心から感謝します。近いうちに、新しい「マンスリー・何か」を開始できればと思います。それまでの間、さようなら。

Sunset at a beach nearby our current house
in Fukuoka, Japan

福岡の現在の我が家の近所にある砂浜での日没

